

## باسمہ تعالیٰ

ردیف	نمره	سوالات						
۱	۳	<p>السؤال الأول : ترجم العبارات التالية إلى الفارسية :</p> <p>(الف) نحن نفخر بأن هدفنا تحقيق أهداف القرآن و السنة .</p> <p>(ب) لما رأوا العدالة الإسلامية طلبوا البقاء تحت راية الإسلام.</p> <p>(ج) استخدام الأمثل أسلوب قرآنی جميل نجده في كثير من الآيات.</p> <p>(د) الكيلو الواحد من العسل النقي يعادل في قيمته الغذائية خمسة كيلووات من الحليب.</p> <p>(هـ) قبل بشارة الإمام (ع) و مرّع خطيه بالتراب.</p> <p>(و) النور في قلبي وبين جوانحي فعلم أخشي السير في الظلماء.</p>						
۲	۱	<p>السؤال الثاني : للتعریف :</p> <p>(الف) هر روز به مدرسه می روم جزمعه.</p> <p>(ب) اسلام، مسلمانان را به یادگیری علوم دعوت می کند.</p>						
۳	۱	<p>السؤال الثالث : أجب :</p> <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 33%;">المحصاد (بالفارسية)</td> <td style="width: 33%;">المعنى (المفرد)</td> <td style="width: 33%;">مهرباتی کرد (بالعربیة)</td> </tr> <tr> <td>( )</td> <td>( )</td> <td>( )</td> </tr> </table>	المحصاد (بالفارسية)	المعنى (المفرد)	مهرباتی کرد (بالعربیة)	( )	( )	( )
المحصاد (بالفارسية)	المعنى (المفرد)	مهرباتی کرد (بالعربیة)						
( )	( )	( )						
۴	۱/۷۵	<p>السؤال الرابع : انتخب الترجمة الصحيحة :</p> <p>(الف) إنما العاقل من وعظة التجارب</p> <p>۱- عاقل کسی است که تجربه ها به او پند دهد.</p> <p>۲- مسلمان عاقل کسی است که تجربه ها به او پند دهد.</p> <p>(ب) يقتصر الكذا تكتسب المعالى</p> <p>۱- به مقدار تلاش ، بزرگی ها را کسب می کنی.</p> <p>۲- به مقدار تلاش ، بزرگی ها کسب می شود.</p> <p>(ج) آشند به آری</p> <p>۱- پشت مرا به وسیله او محکم کن.</p> <p>۲- عذاب او را شدید کن</p> <p>(د) تأثیر</p> <p>۱- مؤثر شد.</p> <p>۲- تحت تأثیر قرار گرفت.</p>						
۵	۱/۷۵	<p>السؤال الخامس : صحق الأخطاء في الترجمة :</p> <p>(الف) وبشر المؤمنين بأن لهم من الله فضلاً كثيراً.</p> <p>مؤمنان را بشارت دادند که از جانب خدا برای آن ها فضلى است.</p> <p>(ب) ومن يطع الله و رسوله فقد فاز فوزاً عظيماً.</p> <p>هر که از خدا و پیامبر اطاعت کند قطعاً به رستگاری عظیمی دست یافت.</p> <p>(ج) حينما رأى السكاكى مكانة العلماء والآباء عزم أن يبدأ بالدراسة.</p> <p>سکاکی وقتی که جایگاه دانشمندان و ادبیان را می دید تصمیم درس خواندن را گرفت.</p> <p>«ادامه سوالات در صفحه دوم»</p>						

باسمك تعالى

داتش آموزان و داوطبلان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خردادماه) سال ۱۳۸۷	سال سوم آموزش متوسطه	رشته: ادبیات و علوم انسانی مدت امتحان: ۹۰ دقیقه ساعت شروع: ۸ صبح
--	----------------------	--

ردیف	سؤال	نمره								
۶	<p>السؤال السادس : (الف) إملاء الفراغ بالكلمة المناسبة :</p> <p>١- يُبَشِّر ..... ما وقف على اللسان (العلم ، العلم ، العلم )      ٢- ليس الفَصْدُ لِلَّهِ ..... ( الحق ، الحق ، الحق )      ٣- ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا ..... فيه ( رب ، رب ، رب )      ٤- الْمَوْتُ ..... عن الدُّنْيَا وَ أَهْلِهَا . ( تقطعني ، يقطعني ، يقطعني )</p> <p>ب) اكمل الجدول التالي</p> <table border="1"> <tr> <th>ال فعل</th> <th>المضارع</th> <th>الأمر المخاطب</th> <th>الحروف الأصلية</th> </tr> <tr> <td>افتقد</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	ال فعل	المضارع	الأمر المخاطب	الحروف الأصلية	افتقد				١
ال فعل	المضارع	الأمر المخاطب	الحروف الأصلية							
افتقد										
٧	<p>ج) عين في العبارات التالية : المثادي و نوعه، المؤكّد و المؤكّد، المفعول المطلق و نوعه ، المفعول له ، الحال و صاحب الحال ، المستثنى و اعرابه ، المتعجب منه ، التبيّن و نوعه و خبر الافعال الناقصة.</p> <p>كان الطلاب عند القتال يهاجمون العدوّ مهاجمة الأسود حيناً للشهادة - ليسأل أخلكم ربّه حاجته الله -      واعتصموا بحبل الله جميعاً - هل جزاء الإحسان إلا إحسان - الشمس أقوى الكواكب نوراً - يا ربّ ما اعدتك .</p>	٣/٧٥								
٨	<p>السؤال السابع : (الف) عين الجناس و انكر نوعه .      وجة يومنة ناضرة إلى ربّها ناظرة .</p> <p>ب) عين نوع التشبيه و انكر وجه الشبه .      القرآن نور في الهدایة .</p>	٠/٥								
٩	<p>السؤال الثامن : (الف) شكل الكلمات التي تحتها خط :</p> <p>انَّ التَّجْرِيمَ كَمُوجُودَاتِ حَيَّةٍ تَنْتَدِدُ وَ تَعِيشُ زَمَانًا</p> <p>ب) اكتب الاعراب و التحليل الصرفي من الكلمات التي تحتها خط:      أَجَابَهُمْ الْحُقُّ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى فِي أَسْلُوبِ توكيدِي .</p>	٠/٧٥								
١٠	<p>السؤال التاسع : اقرأ النص التالي ثم اجب عن الاسئلة التالية :</p> <p>النملة مهندسة مهاراتية ، تبني القلاع و الحصون بمهارة . هناك نوع كيميائي متخصص يحول النسبتة إلى نوع من الورق المقوى يتشكل به اشكالاً هندسية جميلة ، و هناك نوع ثالث من النمل يبني بيوتاً و يجعل لها نوافذ في أسفلها لدخول الهواء البارد و نوافذ في أعلىها لإخراج الهواء الساخن .</p> <p>(الف) ماذا يفعل النمل بالورق المقوى ؟      (ب) أين يجعل النمل نوافذ بيته ؟      (ج) كيف تبني النملة القلاع و الحصون ؟      (د) عين مضاد كلمه « إدخال » في النص .      (هـ) عين اعراب « هناك و كيميائي » في النص .</p>	٢/٢٥								
	جمع نمره	٢٠								

## باسمہ تعالیٰ

		راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) سال سوم آموزش متوسطه دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خردادماه) سال ۱۳۸۷								
ردیف	نمره	راهنمای تصحیح								
۱	۳	<p>السؤال الأول : ترجم العبارات التالية إلى الفارسية :</p> <p>(الف) ما افتخار من كنيم كه هدفان حقق ساختن اهداف قرآن و سنت است. (۰/۵)</p> <p>(ب) هنگامی که عدالت اسلامی را بینند خواستند زیر پرچم اسلام بمانند. (۰/۵)</p> <p>(ج) به کار بستن مثل ما يك روش قرائی زیبائی است که در بسیاری از آیات آن را می پاییم. (۰/۵)</p> <p>(د) يك کیلو حسل خالص از نظر ارزش خذائیش با پنج کیلو شیر برایبر است. (۰/۵)</p> <p>(ه) پسر دست امام را بوسید و گونه هایش را به خاک مالید. (۰/۵)</p> <p>(و) نور در قلب و بین اعضاء بدن است پس برای چه از راه رفتن در تاریکی بترسم. (۰/۵)</p>								
۲	۱	<p>السؤال الثاني : للترجمة :</p> <p>(الف) أذهب إلى المدرسة كل يوم إلا الجمعة . (۰/۵)</p> <p>(ب) يدعوا الإسلام المسلمين إلى تعلم العلوم . (الإسلام يدعو المسلمين إلى تعلم العلوم ) (۰/۵)</p>								
۳	۱	<p>السؤال الثالث : أجب :</p> <p>العِصَاد: برو (۰/۲۵)</p> <p>مهرباتی کرد: تَنَطَّ (۰/۲۵)</p> <p>الغَازِم: العزيمة (۰/۲۵)</p>								
۴	۱/۷۵	<p>السؤال الرابع : انتخب الترجمة الصحيحة :</p> <p>الف) ۲ (۰/۰۵)      ب) ۲ (۰/۰۵)      ج) ۱ (۰/۰۵)      د) ۲ (۰/۰۵)</p>								
۵	۱/۷۵	<p>السؤال الخامس : صحق الأخطاء في الترجمة :</p> <p>(الف) مؤمنان را يشارط ده (۰/۰۲۵) که از جانب خدا برای آن ها فضلی بزرگ (۰/۰۲۵) است.</p> <p>(ب) هر که از خدا و پیامبرش (۰/۰۲۵) اعطاوت کند قطعاً به رستگاری عظیمی دست می پاید . (۰/۰۲۵)</p> <p>(ج) سکاکی وقتی که جایگاه دانشمندان و ادبیان را دید (۰/۰۲۵) تصمیم گرفت (۰/۰۲۵) درس خواندن را شروع کند. (۰/۰۲۵)</p>								
۶	۱	<p>السؤال السادس : (الف) إملأ الفراغ بالكلمة المناسبة :</p> <p>۱- العلم (۰/۰۲۵)      ۲- الحق (۰/۰۲۵)      ۳- سريبة (۰/۰۲۵)      ۴- يقطنُ (۰/۰۲۵)</p> <p>(ب) اكمل الجدول التالي</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>ال فعل</th> <th>المضارع</th> <th>المصدر</th> <th>الحروف الأصلية</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>اكتفى</td> <td>اكتفت (۰/۰۲۵)</td> <td>اكتفاء (۰/۰۲۵)</td> <td>ك . ف . ى (۰/۰۲۵)</td> </tr> </tbody> </table> <p>(ج) عین في العبارات التالية :</p> <p>ربابة: المنادي (۰/۰۲۵) نوعه: مضاف (۰/۰۲۵) کل: المؤكّد (۰/۰۲۵) حاجة : المؤكّد (۰/۰۲۵)</p> <p>مهاجمة : المفعول المطلق (۰/۰۲۵) نوعه: نوعي (بياتي) (۰/۰۲۵) حبّاً: المفعول له (۰/۰۲۵)</p> <p>جميعاً: الحال (۰/۰۲۵) ضمير واو في فعل اختتصوا: صاحب الحال (۰/۰۲۵) الاحسان : المستثنى (۰/۰۲۵)</p> <p>اعرابه: مرفوع (۰/۰۲۵) ک : المتبع منه (۰/۰۲۵) نوراً : التمييز (۰/۰۲۵) نوعه: نسبة (جملة) (۰/۰۲۵)</p> <p>يهاجمون: خبر الأفعال الناقصة (۰/۰۲۵)</p>	ال فعل	المضارع	المصدر	الحروف الأصلية	اكتفى	اكتفت (۰/۰۲۵)	اكتفاء (۰/۰۲۵)	ك . ف . ى (۰/۰۲۵)
ال فعل	المضارع	المصدر	الحروف الأصلية							
اكتفى	اكتفت (۰/۰۲۵)	اكتفاء (۰/۰۲۵)	ك . ف . ى (۰/۰۲۵)							
		«ادامه در صفحه دوم»								

## باسمہ تعالیٰ

رئیسیه تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۸۷ / ۳ / ۱۳	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خردادماه) سال ۱۳۸۷	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	
راهنمای تصحیح		
ردیف	نمره	راهنمای تصحیح
۷	۰/۵	السؤال السابع : (الف) عین الجناس و اذکر نوعه. ناصرة ، ناظرة : جناس (۰/۲۵) نوعه: ناقص (۰/۲۵) ب) عین نوع التشبيه و اذکر وجه الشبه. نوع التشبيه : الموكد (۰/۲۵) ، وجه الشبه : في الهدایة (۰/۲۵)
۸	۰/۷۵	السؤال الثامن : (الف) شکل الكلمات التي تحتها خط : إن النجوم (۰/۲۵) كمحوجات حية (۰/۲۵) تتولد (۰/۲۵) وتعيش زمانا ب) اكتب الاعراب و التحليل الصرفي من الكلمات التي تحتها خط: أجاب : فعل ماضٍ ، للغائب ، مزيد ثالثي بزيادة حرفة من باب الفعال ، معتل و اجوف ، متعد ، مبني للمعلوم ، مبني على الفتح (۰/۲۵) / فعل و فاعلة الحق و الجملة فعلية (۰/۲۵) هم : اسم ، ضمير متصل للتنصيب أو للجر ، للثانيين ، معرفة ، مبني (۰/۲۵) مفعول به و منصوب محلـا (۰/۲۵) الحق : اسم ، مفرد ، مذكر ، جامد ، معرف بالـ ، معرب ، صحيح الآخر ، منصرف (۰/۲۵) فاعـل و مرفـوع (۰/۲۵) فـي: حرف ، عـامل جـر ، مـبني عـلى السـكون (۰/۲۵) تـنـكـر : در تـجزـيـة اـسـم و فعل ذـكر ۵ مـورـد كـافـي اـسـت
۹	۲/۲۵	السؤال التاسع : أقرأ النص التالي ثم اجب عن الاسئلة التالية : الف) النمل ينشئ بالورق المقوى أشكالاً هندسية جميلة (۰/۵) ب) يجعل النمل نوافذ بيته في أنفاقها وأعلاها. (۰/۵) ج) تبني النملة القلاع و الحصون بمهارة (۰/۵) د) إخراج (۰/۲۵) هـ) هناك : خير مقدم و مرفوع محلـا (۰/۲۵) كـيمـياـوى : صـفـة و مـرـفـوع (۰/۲۵)
۲۰	جمع نمره	«الحمد لله رب العالمين»

سایت اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی وزارت آموزش و پرورش به آدرس: (<http://aee.medu.ir>) تنها سایت  
مرجع سوالات و رهنمای آن در کشور و همچنین پاسخگویی به سوالات دانش آموزان در خصوص امتحانات میباشد.